

# 慈濟醫療誌

慈濟醫療以人為本  
日日上演著動人的溫馨故事  
真善美志工與同仁用感恩心  
見證慈濟醫療人文之美



- ◆ 玉里慈濟醫院六名資深護理師接受表揚，在同沐三恩的盛典中持續守護鄉親的使命……
- ◆ 花蓮慈濟醫院醫護團隊透過行動浴佛車傳遞佛陀之愛，陪伴病人與家屬共度不一樣的母親節……
- ◆ 大林慈濟醫院舉辦佛誕大典，全體同仁為病中大德祈福，並至病房展開膚慰與祝福……
- ◆ 臺北慈濟醫院醫護同仁浴佛節關懷腳步不停歇，病家感恩聲不絕溫馨滿院……
- ◆ 臺中慈濟護理之家迎接新加入住民，醫護團隊悉心為莊嘉慧量身打造復健照護療程……
- ◆ 關山慈濟醫院護理師偕志工透過芳療按摩與到宅義剪關懷長者，共度國際護師節……





# 玉里

四月二十八日、五月五日

## 資深護師獲表揚 護鄉親同沐法喜

位處花東縱谷中間帶的玉里慈院，有著一批深耕多年、專業又資深的護理人員，多年來堅守在崗位，為維護花蓮南區民眾的健康福祉而努力。玉里慈院護理人員林靜雯、倪春玲、郭雅萍、陳蕙萍、張秀琴、詹淑惠六人，今年獲得花蓮縣護理師護士公會頒發資深護理人員獎表揚。她們將榮耀收在心裡，與所有的護理夥伴們，初衷如一用心守護小鎮，並與地方鄉親一同浴佛祈福，共度護師節。

## 護理師守護玉里 給鄉親依靠

四月二十八日，三名獲獎人員代表出席頒獎典禮，在玉里慈院服務十九年的林靜雯護理師表示：「得獎也是一種紀錄，原來一轉眼我已經在這個領域待了這麼久。這個職業真的是滿辛苦的，工作內容非常的細碎繁瑣，但是看到來醫院就診的民眾受到病痛的折磨，又燃起我們的護理精神，玉里慈院更是許多長輩看病的依靠，在這裡服務，能幫助有需要的人。」

服務年資十五年以上的郭雅萍護理師也提到：「第一線的護理人員真的很辛苦，我覺得進入這行前三、五年是一個非常重要的分水嶺，前面幾年也許只是把護理當成工作，但是經過三、五年後，才有辦法真正看到病人、去了解病



花蓮縣護理師護士公會舉辦第十五屆第二次會員大會暨慶祝護師節活動，會中頒發資深護理人員獎，左起玉里慈院護理師張秀琴、郭雅萍、林靜雯接受表揚。



五月五日上午，靜思精舍德旭師父、德璽師父帶領玉里慈院同仁及地區民眾在院前廣場虔誠浴佛。

人的需求。玉里位處偏鄉缺乏專業的護理人員，我想是因為一份使命感，才能讓同仁在崗位上堅持下來。」

正是因為這些護理人員對偏鄉醫療有著一種堅持和使命感，才能讓玉里慈院繼續為花蓮南區的民眾提供優質服務，持續以精進不懈的精神提升醫療照護品質。

### 虔誠浴佛祈福 醫護民眾同沐三恩

五月五日在靜思精舍德旭師父、德璽師父的帶領下，玉里慈濟醫院、玉里和氣組隊舉辦了二〇一八慈濟浴佛大典玉里場，院內醫護同仁及地區民眾一起虔誠浴佛、同沐三恩。

早上八點，醫院大門口已經迎來滿滿人潮，有的長輩行動不便，拄著拐杖、坐著輪椅也來參加，在師兄師姊的攙扶協助下，依序完成禮佛足、接花香、祝福吉祥，誠摯的表情讓人動容；還有民眾帶著小朋友一起來參加，讓佛心從小

扎根，因為浴佛典禮不只是宗教活動，更是人文美善的展現，希望讓孩子在愛與感恩的環境中成長。

精舍師父也隨張玉麟院長前往病房，展開行動浴佛關懷。看到不能起身的病人，便把玉蘭花送到病人的鼻前嗅聞香氣，祝福「心情跟花一樣香。」已經不太能說話的簡阿婆還特地朝大家揮了揮手，簡單的說聲好香，頓時讓病房的氣氛變得輕快又溫暖。民眾曾小姐表示雖然她信仰不同的宗教，但是覺得這樣的浴佛儀式很不錯。另外一位因病入院的汪先生也說：「在浴佛之後，我感覺變舒服了。」

在地服務多年的急診室倪春玲護理長表示：「這是很有意義的事情，讓早上不克參加典禮的同事和民眾也可以感受到親近佛陀的歡喜，精舍師父和院長到病房送祝福，邀請病人和家屬同來浴佛，讓人心充滿虔誠、感恩與法喜。」

（文、攝影／黃小燕）

# 花蓮

五月十三日

## 病房裡的母親節 行動浴佛傳愛

在花蓮靜思堂舉行的二〇一八年全球首場浴佛大典一結束，醫療團隊立刻返回花蓮慈院，隨即展開行動浴佛活動，要將佛陀、上人、靜思精舍師父與全球慈濟人的祝福，帶進病房，為受苦而住院的病人，帶來最誠摯的膚慰與祝福。

出發前，在靜思精舍德昕師父在內的二十五位精舍師父的陪同下，帶領院長林欣榮、副院長王志鴻、王立信、

陳培榕、許文林、吳彬安、重建暨整形外科王健興醫師及護理部主任章淑娟、護理團隊與志工團隊，向佛法像恭敬獻上香花與象徵平安的蘋果。

眾人虔誠的祈願聲中，德昕師父開示，「人身難得，在三節合一的殊勝日子裡，祈願人人感念父母生之育不易，普天大愛同生養之恩，共同感恩佛恩、親恩、眾生恩。」

花蓮後火車站一家花店老闆廖宜堅大德，得知醫院十三日要舉辦病房浴佛，特地在十一日上午準備了一千朵康乃馨及蘭花與醫院結緣，期望隨著行動浴佛車，將祝福帶進每間病房，讓住院大德與醫護同仁也能浴佛同霑法喜。王志鴻副院長代表院長及醫院致贈感謝狀！



十三日花蓮慈院舉辦行動浴佛，精舍師父與林欣榮院長攜院內醫護同仁逐一到病房關懷，出發前德昕師父送上祝福。  
攝影／彭薇勻



精舍師父與醫療團隊帶著行動浴佛車，將祝福送到每個病房裡，讓住院、行動不便的患者也能浴佛，不少家屬也一起來為病中家人祈福。

「媽媽，母親節快樂！」沐浴在花香、法香的氛圍裡，病房也充滿了母親節溫馨的氛圍。住在內科病房的周女士，收到兒子親自送給母親的康乃馨花，並且送上大大的擁抱給母親，感恩母親的養育之恩，讓周女士笑得很開心。

八十六歲的鍾阿嬤一看到院長到來，就緊緊牽著院長的手。德澄師父送上親切祝福：「今天是母親節，祝你們母親節快樂！」林院長親切安慰鍾阿嬤：「心要放開，病就會好喔！」鍾阿嬤也回應：「是啊，要住院時，我就告訴佛祖，我要將身體交給祂，相信一定會平安的。」親自送上佛陀的祝福，讓一旁的家屬感到溫馨，也主動協助媽媽浴佛圓滿。

因為住院無法參與今年的浴佛大典而感到失望的慈濟志工石台菊，看到精舍師父與王志鴻副院長親自送上佛陀的祝福，讓她不禁紅了眼眶。石台菊說：「能在病房浴佛，真是因緣殊勝，即使住院也不錯過浴佛，真的很感恩醫院窩心的安排，更感恩精舍師父與王志鴻副院長在百忙之中還抽空到病房為大家送祝福。」

而剛開完刀的陳先生無法起身連聲道歉，德杭師父貼心送上香花，讓他浴佛；王立信副院長遞上福慧珍粥，陳先生雙手合十，歡喜又感恩連聲「謝謝師父，謝謝副院長。」陳先生也祝福自己：「希望開刀能早一點康復，很多志工師姊從醫護人員，都讓我感覺到很親切、很貼心。」每一朵香花都代表佛陀的智慧，願受病苦的患者與家屬，清淨心念，成為彼此愛的能量。（文／彭薇勻）

# 大林

五月十三日

## 醫護祈福慰身心 病榻中領受佛恩

十三日慶祝佛誕日、母親節、全球慈濟日三節合一，清晨五點多，大林慈濟醫院大廳內外，已經有許多同仁、志工忙碌準備浴佛典禮各項事宜，經過兩次綵排，浴佛典禮在七點鐘正式開始，由靜思精舍德江師父、德桓師父帶領同仁、嘉義志工、會眾與病人約一千二百人，在醫院大門口與大廳內同步禮佛。

眾多參與典禮的院內醫護同仁，祈求所有病人及家屬得到心靈膚慰，志工們也攜家帶眷前來參與盛事。院長賴

寧生期勉大林慈院所有同仁合和互協，持續膚貧慰苦，承擔重症醫療，邁向醫學中心。

典禮後即展開行動浴佛，分成六條動線將浴佛禮車推至各樓層病房，總計約八百位病人、家屬一起參與浴佛，病家感受醫療團隊的用心之餘，更覺得安心與歡喜。

來自高雄的慈濟志工林景猷平常忙於志工活動，但因為右膝關節置換手術而被迫得在母親節前住進醫院，雖然覺得有些遺憾無法像往年幫忙浴佛節的活動，但趕緊把身體照顧好，才有辦法做更多的服務。林景猷說，在母親節要感恩另一半陳幼卿的全力支持，兩人一同攜手經營家庭，更全心全力投入助人的行列中。

大林慈院舉辦浴佛典禮，醫護同仁齊聚在院前廣場虔誠禮佛。攝影／劉志銘





與會民眾在院內大廳同步展開浴佛，志工陪伴長者行禮。攝影／陳世嫻

五十三歲余女士罹患子宮頸癌第二期，手上吊著點滴，見到浴佛禮車感動落淚，親身經歷人生病苦，讓她更能體會到佛陀的慈悲，不忍眾生苦。浴佛禮車來到小兒加護病房，懷孕七個月即早產的胡淑惠，孩子不足月，瘦弱的身軀生下來被送到保溫箱中，胡女士來到浴佛禮車前，不忍幼兒受苦淚流不止，向佛陀虔誠的禮佛，祈求諸佛菩薩能保佑孩子平安長大，不要再受苦，今天是佛誕日、也是母親節，養兒方知父母恩，如今孩子受苦才知道母親的辛勞，願祝天下母親及孩子都能平安。

謝炳煌先生的父親住在安寧病房，看到精舍師父推著行動浴佛車來到病床旁，讓臥病在床的父親也能親自浴佛，謝先生分外感動，忍不住流淚，他說：「看到爸爸在生命的最後還能受到師父的祝福，覺得很感恩；此外，也讓我想起離開人世已久的母親，因為今天也是



因腳踝骨裂而住院的黃瓊璿，特別感恩醫院舉辦行動浴佛，讓她在病房內也能感受佛恩。攝影／葉麗娟

母親節。透過這個浴佛活動，不僅可以安定我們住院家屬的心，也為我們住院的家人帶來祝福，我感到因緣真的很殊勝，十分感恩，也為爸爸感到很有福報。」

家住雲林縣虎尾鎮的洪淑珍，先生在口腔癌癒後一段時間，又發現轉移後頸部，因此陪同住院。她說，本來想說先生不方便下樓參加，結果醫院還這麼貼心安排行動浴佛車到病房，感受到醫院的用心和對病人的鼓勵，直說很感謝。

黃瓊璿日前接送孫女放學時，因路面高低不平，導致她在移車時腳踝受傷骨裂。住院期間，因腳踝植入鋼釘的不適感與行動受限而感到無奈，但醫護人員與志工的關懷，讓她逐漸安心。浴佛當下，除了感恩外，亦能感受到內心的安寧平靜。（文／于劍興、黃小娟、江珮如、張菊芬、許正賢、黃怡慈、李香蘭、許幼青、黃証羣）

# 臺北

五月十三日

## 浴佛殊勝因緣 感恩聲溫馨滿院

「佛在靈山莫遠求，靈山只在汝心頭，人人有個靈山塔，好向靈山塔下修。」肅穆莊嚴的禮讚聲中，二〇一八年「佛誕節、母親節、全球慈濟日」三節合一浴佛典禮揭開序幕。十三日星期日清晨六時許，德悅師父、德俊師父、德禛師父、德瑛師父帶領臺北慈濟醫院醫護、醫技、行政同仁，以及社區志工和病人共一千兩百七十四位，齊聚醫院

前廣場，虔誠禮佛足、接花香。藉由清淨佛身，洗滌心垢，將心心念念迴向給大眾，祈願天下無災難，眾生願願圓滿。

正式浴佛前，臺北慈院同仁和社區志工，已在院前廣場排出代表慈濟五十二周年的數字和菩提葉圖騰。自空中鳥瞰，更顯慈悲莊嚴道氣。

趙院長攜夫人李菁薇師姊、兩個孩子及岳母前來浴佛，許多行動不便的病中大德，也在醫師陪伴下，參加浴佛同霑法喜。張恒嘉副院長的姑姑黃王女士，高齡九十八歲，近日因呼吸喘入院，病況趨於穩定後也加入禮佛行列。



浴佛前臺北慈院同仁和志工在院前廣場排列出代表慈濟五十二周年的數字和菩提葉圖騰。攝影／顏天賜





德禔師父與徐榮源副院長至病房陪伴同仁、病人及家屬浴佛。

禮成，精舍師父與院部主管分四條動線，前往臨床單位行動浴佛，讓住院大德與醫護同仁也能同霽法喜，共約七百多人參與行動浴佛。「怎麼了？哪裡不舒服？祝你平安吉祥喔！」德悅師父、趙院長、護理部吳秋鳳主任來到急診室，逐一膚慰急診病人。林女士是趙院長的老病人，今晨因胃部劇烈疼痛前來就醫，看到趙院長，她激動直說：「感恩、感恩！」女兒分享，「看到院長與師父來到急診，又意外、又感恩。這樣不僅讓病人舒緩，也是心靈上的安慰！」

心蓮病房裡，德悅師父在病人陳女士耳邊輕聲說道：「今天是母親節，也是佛誕日，您很勇敢，有醫護團隊照顧，也有女兒陪伴。」德悅師父接著說，「因緣來了，要將已經敗壞的色身放下，要用虔誠的心念顧好當下、今生與來世，走向另一個美好開始；也要發心立願，生生世世走菩提道。」陳女士女兒張小姐感動的泣不成聲，他說媽媽也是慈濟人，因子宮頸癌轉移全身而入住心蓮病房，張小姐說，「媽媽其實都準備好了，看到媽媽有機緣接受大家的祝



病房關懷圓滿，趙有誠院長攜同仁參與中正紀念堂北區浴佛大典。

福，真的很開心！」

先前醫護團隊前往住家整理的火災受災戶林老先生，也在高碧嫦師姊的邀約下來浴佛，他笑說自己沒有趕上早晨浴佛的時間，花了八十分鐘的車程前來行動浴佛。林先生很發心，已經參與志工見習課程的他，希望有機會回饋付出，奉獻良能。

活動式浴佛臺來到 11A 病房，趙院長甫踏進病房，臥床的張老先生立即認出院長，原來九十三歲的張老先生是趙院長小學時住家的村長。近日張老先生因身體不適住院，卻因浴佛好因緣，讓老鄰居們再度相遇。遇到趙院長，老村長感動不已，師父帶領一起浴佛，祝福老村長早日康復。行動浴佛隊伍所到之處，都是感恩聲。

傍晚時分，趙院長率領院部主管與醫護同仁代表，一行百餘人，同往中正紀念堂參加北區浴佛大典。臺北慈院三十位醫護同仁參與鐘鼓齊鳴的演繹，感念佛恩、親恩、眾生恩，祝願聲聲祈禱上達諸佛心，普照天下眾生平安吉祥。（文／吳燕萍、廖唯晴 攝影／范宇宏）



# 臺中

五月十八日

## 如迎女兒入新家 團隊呵護矯正復健

十九年前廣三 SOGO 百貨公司槍擊案讓懷孕的莊嘉慧受傷，因此長期臥床，一直以來都由莊爸爸和莊媽媽細心的照顧，隨著兩人年紀增長，照顧上愈來愈顯吃力，萌生讓嘉慧轉住機構接受更好的後續照顧。五月十二日，莊爸爸與莊媽媽以搬家的心情，讓女兒住進臺中慈濟護理之家。十八

日下午，臺中慈院簡守信院長及復健科蔡森蔚主任一起前往護理之家探訪。

走出電梯，就看到嘉慧坐在輪椅上在客廳活動。簡院長輕聲招呼，讓她卸下緊張的情緒。

「簡院長來看你囉！還記得嗎？」護理之家三A護理長梁玉欣說，莊嘉慧剛入住護理之家的時候，如果突然接觸她會變得很緊張，現在護理師會先叫她的名字，再說明「嘉慧，我們現在要做什麼喔！」，她的情緒就會比較緩和。莊嘉慧雖然無法透過言語或表情表達情緒，但是從每次的接觸經驗中，護理師們能夠漸漸了解她的反應。護理師們的



簡守信院長不時拍拍莊嘉慧女士的肩膀，鼓勵她要加油。

蔡森蔚主任查看莊女士的腿部狀況及副木的使用。



用心，讓莊嘉慧也逐漸習慣這樣的互動模式。

簡守信院長不時拍拍莊嘉慧的肩膀、牽起嘉慧捲曲的手，鼓勵她「要加油、我們一起努力」，同時也評估她的肌力。雖然目前有做氣切，簡院長看了嘉慧的狀況，發現痰不多，也與蔡主任討論請胸腔內科或耳鼻喉科協助評估，是否有機會可以將氣切移除。簡院長還記得之前去莊家探視的時候發覺有褥瘡的問題，特別關心褥瘡是否改善。梁玉欣護理長表示褥瘡的部分只剩一點點，後續也會留意。

雖然入住臺中慈濟護理之家不到一個禮拜的時間，但是在護理師們的專業照顧與復健下，嘉慧已經有明顯的正向回饋，例如：剛來時眼睛斜視很嚴重，尤其是左眼，這幾天護理師每天讓她下床出來外面兩次，透過看電視以及陪伴遊戲的過程，集中她的眼光，發現她的眼睛聚焦的功能增加，而且每天早上與下

午各兩個小時與外界接觸的時間，除了可以減少因為臥床而在肺部積痰與感染的機會，也可以增加知覺上的刺激、活化反應。

過去嘉慧在家中長期臥床，雖然莊爸爸和莊媽媽都會幫她按摩復健，但還是難敵肌肉萎縮的狀況。復健科蔡森蔚主任協助莊嘉慧的雙腳做了副木，讓她穿上副木兩個小時，再拆掉半個小時休息，每天循環數次，除了矯正的功能之外，也保護她的雙腳不再繼續變形。

梁玉欣護理長表示，雖然莊媽媽沒有特別期望能夠移除氣切或鼻胃管，但還是會給予莊嘉慧肢體復健與吞嚥訓練，希望可以訓練她的肌肉，能夠不再流口水，也讓肢體功能有機會可以慢慢進步防止退化。

離去前，簡院長再次叮囑評估氣切是否可以移除，也握著嘉慧的手道鼓勵：「好棒！有進步！以後再來看你。」（文／江柏緯、賴廷翰 攝影／賴廷翰）

# 關山

五月四日、五月九日


## 孝親護師節 按摩義剪娛長者

五一二國際護師節前夕，關山慈濟醫院護理同仁不僅走進日照中心，安排敷臉、精油按摩及送花奉茶等團康遊戲，陪伴長輩慶祝母親節，此外也與志工同赴池上鄉展開到宅義剪服務，一同關懷弱勢長者，用奉獻愛心與熱忱服務來過個不一樣的護師節。

## 日照中心天倫樂 大人小孩齊孝親

五月四日上午，關山慈濟醫院護理同仁與慈濟志工，至海端鄉日間照顧中心與婆婆媽媽們共度母親節。當天，除了救國團海端鄉團委會和海端衛生所受邀為長輩們敷面膜及精油按摩，錦屏國小學童也前來送花奉茶給阿公阿嬤。

為了讓長照服務在地化，關山慈院連結天主教愛德婦女協會附設的日間照顧中心，做為社區整體計畫中的B級複合型服務中心，雙方約定共同照顧偏鄉長輩及家庭照顧者。居家照護組古花



慶祝五一二國際護師節，關山慈院護理同仁偕志工至海端鄉日間照顧中心與婆婆媽媽們共度母親節。



日照中心的白髮阿嬤因全盲而缺乏安全感，不愛與他人互動，余黃素怡護理師主動關懷與阿嬤拉近距離。

妹督導此次結合護師節舉辦孝親活動，就是希望將快樂帶給長輩，讓照顧者放鬆心情，重拾照顧的力量。

學習過芳香療法的護理人員胡莉娟及余惠琴，兩人調配出不同香味的植物精油，並透過簡易按摩教長輩如何放鬆肩頸。莉娟說，這些不太吃力的按摩技巧，不僅可以改善痠痛問題，從芳香植物萃取出精油，也能舒緩精神壓力，相信長輩今晚都會睡得很安穩。

只見長輩們舒服地閉上眼睛，唯獨角落坐著一位白髮蒼蒼的孤單身影，照顧員說阿嬤因為眼睛看不見很沒安全感，不愛與他人互動。余黃素怡護理師前往關心，用原住民話自我介紹後，便伸手開始幫忙按摩，想不到阿嬤沒有拒絕，還指出其他痠痛的部位。之後的團康遊戲和吃點心時間，素怡也都一直在身邊陪伴著。素怡說，謝謝阿嬤願意信任她，自己覺得很開心，也很有成就感。

接下來的「返老還童」遊戲，錦屏國小學童以奶瓶餵阿公阿嬤們喝紅茶。

古督導在一旁提醒，要避免讓長輩們噎到，慢慢餵才能訓練吞嚥能力。可愛的小朋友時而拍背，時而摸頭照顧，嘴裡輕輕哼著搖籃曲，讓阿公阿嬤笑得合不攏嘴。小朋友直說幫助人好開心，以後對待長輩要愛他們、照顧他們。國際護師節前夕，關山慈濟醫院護理人員發揮所長，不僅僅是照護長者身心靈健康，更運用巧思，將孝親的美德傳承至下一代。

### 慈善快閃義剪 貼心服務送到家

考量交通問題，對偏鄉地區老人或行動不便的長者來說，外出理髮常是能省則省。五月九日下午一點半，關山慈院居家照護組規畫「為愛而行 到宅義剪」快閃活動。古花妹督導、王愛倫護理師、慈濟志工范錦蓮師姊及經營理髮廳的楊秀枝師姊，四人相約出發前往池上鄉，一起為愛達成任務。

六十五歲的陳坤木居住在收訊不良的山邊，去年因車禍傷及腦部，在自

家附近散步迷路，手機也無法聯繫上，相當危險。向關山慈院申請居家長照服務後，照顧服務員除了幫忙分擔家務，也會牽著陳先生散步，讓陳太太減輕不少壓力。義剪團前來為他理了清爽的髮型，看見鏡子裡的自己年輕了好幾歲，陳先生心情大好。「如果有需要，跟我們說一下，我們還會再來喔！」匆匆喝完主人請的茶、向夫妻倆道謝後，大夥趕往下一位案主家。

行動義剪車彎進熟悉的巷弄，來到春金阿姨的家，行動不便的她與丈夫都在醫院定期做復健。「叔叔你好～阿姨可以當我們的模特兒嗎？」林文青是春金阿姨的先生，從房裡拄著腋下拐杖到客廳見客。因骨刺開刀失敗，不良於行已經長達四年，但是個性相

當樂觀，幽默地說自己有四隻腳，比別人都多了兩隻。「活到這把年紀，第一次有人親自來家裡剪頭髮，真的是服務到家！」林先生開心說著，這一個月即將到花蓮慈院動手術，康復後希望能成為關山慈院復健車的接送志工，眾人予以祝福。

最後一站來到陳猜阿嬤的家。將阿嬤從床上移到輪椅上後，名符其實的家庭理髮就直接在客廳開剪，只見秀枝師姊三兩下的功夫，馬上讓阿嬤變得光鮮亮麗，督導和照顧服務員阿敏還上演綵衣娛親，不斷搞笑扮鬼臉，想盡辦法逗酷酷的阿嬤笑，好拍下美照留存。古花妹說，藉由母親節及護師節前夕的關懷行動，希望延伸護理之愛傳遞到每一個需要幫助的人身上。（文、攝影／陳慧芳）

護師節快閃義剪行，楊秀枝師姊為春金阿姨打理新髮型，左起王愛倫護理師與古花妹督導關懷近況，後方為范錦蓮師姊與春金阿姨的兒子林先生。

